

Megjelenik hetenként kétszer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely  
(Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2000 K.  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 2000 K.

Telefon:  
(szerkesztőség)  
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
(kiadóhivatal)  
63. szám.

## A bankráta leszállításának hatása Sátoraljaujhely és környékének gazdasági életére

Szoller Aladár, a Magyar Nemzeti Bank sátoraljaujhelyi fiókjának főnöke állandó és intenzív érdeklődést tanúsít az ujhelyi piac s az ujhelyi pénzügyek sorsa és helyzete iránt. Mint gazdasági életünk egyik legfontosabb szervének itteni exponense, fáradságot és munkát nem kímélve, hivatalos órán túl is időt szakítva, a legnagyobb jóakarattal foglalkozik ezekkel a kérdésekkel s nagy érdeklődésére vall, hogy a legutóbb is jelentéseket kért be az itteni bankvezetőktől a piac helyzetéről.

Módunkban volt az egyik ityén jelentést megszerezni s miután az Sátoraljaujhely és környékének gazdasági helyzetéről, ipari, kereskedelmi, forgalmi és hitelviszonyairól nagyon is megszívlelendő képet tár elő, a közérdeknek véltünk szolgálatot tenni mikor ezt az alapos s a dolgok ismeretéből mély meglátással merítő helyzetjelentést közönségünkkel megismertetjük:

— A bankráta leszállítása Sátoraljaujhelyben és a környékén nagy általánosságban a gazdasági életre jó hatást gyakorolt. De korántsem hatott oly módon, amint azt egyes vérmes reményűek elképzelték, nevezetesen nem váltotta ki a kereskedelem fellendülését, az ipar megindulását és a termelés intenzivizálását és az ezekkel járó általános olcsóbbodást, az ugynevezett olcsósági hullámot.

— Ha ennek okait vizsgáljuk megállapíthatjuk, hogy ez nemcsak arra vezethető vissza, hogy a bankráta leszállítása nem jelentett a piacnak anyagi eszközökben többletet, hisz a bankráta leszállításával az ugynevezett olcsó pénzből a kereskedelem, az ipar és az őstermelés vérkeringésébe nem jutott több pénz, mint amennyi eddig volt, csupán a meglévő valamivel olcsóbb lett, hanem visszavezethető világi, országos és lokális jelenségekre is.

— Az általános és az egész világot inficiáló betegségekre,

minthogy azok a napi sajtóból ismertek, nem célok rámutatni. Az országos tünetek époly ismertek, mert a trianoni gyászos béke, az elvesztett háború borzalmas eredményei, miért is csupán a lokális tünetekkel fogok foglalkozni. Ezen lokális tünetek között a legfontosabb, hogy Sátoraljaujhely határváros — a határváros minden hátrányával és, sajnos, minden előnye nélkül. Nincsen „Hinterlandja“, az a néhány földnélküli és csupán erdei fuvarozásból élő lakosságból álló, pótlásul idecsatolt „hegyközi“ község igen silány rekompenzációja a csehek által elvett *Tót Kunaánnak*. Sátoraljaujhely ezekben a községekben gyökereit vesztette és most napról napra jobban sorvadva haldoklik, ha csak valamelyes csoda, vagy hatalmas kormányjóakarattal nem segít rajta.

— Ezen általánosságban tartott megállapítások után, a melyek ugyan a gazdasági élet minden változatára vonatkoznak, rátérek a gazdasági élet minden ágában megfigyelt jelenségek ismertetésére.

### Kereskedelem.

— A kereskedelem az 1909—1911-es kritikus években sem tapasztalt mértékben pang. Jónévű és a múltban, de talán a jelenben is még szilárdan álló cégek nem árulják meg azokat a rezsi-kezt, amelyekkel az üzlet fentartása jár, nem beszélve azokról a cégekről, amelyek az inzulvenciákat már békében is megszokták. Ezen az állapoton a bankráta leszállítása általában nem segített. De nem is segíthet, mert a sátoraljaujhelyi kereskedelemnek más bázisa nem volt, mint a város és vidék fogyasztása. Ez a fogyasztás pedig nemcsak az előbb említett nagy és gazdag vidék elcsatolása folytán redukálódott a minimumra, hanem főleg azért is, mert a

határváros lakossága és vidéke az elcsatolt szomszédos városokban, tehát vámmentesen és így lényegesen olcsóbban szerzi be szükségleteit. Legelső sorban is ezen kellene segíteni talán úgy, ahogy annak idején a csehek védekeztek, — szigorú és minden egyénre, még a rajta lévő holmira is kiterjedő vámvizsgálattal. Másodsorban az adózás kérdését kellene rendezni, az adókat a valóságnak és a reális életnek megfelelően, nem pedig a bemozdítás és a látszat után kivetni.

### Borkereskedelem.

— Külön tárgyalást érdemel a borkereskedelem, amely talán már alig létezik, a jövője sivár és a termelők kétségbeesve várják annak fellendülését, mert ennek a fellendülése maga után vonná a városi és vidéki lakosság életstandardjának javulását, (hisz nagyrészt szőlősgazdák) ez pedig igen jótékonyan hatna az általános kereskedelemre és iparra. Mindent el kell követni, hogy a borkereskedelmet a kilátásban levő exportra megerősítsük.

— A kereskedelem által igénybe vett hitel, sajnos, legnagyobb részben fogyasztási hitel, vagy az általános hitelbe vásárolt és a nyakukon maradt áru a lejáratkori kiegyenlítésre szolgál. Ha a viszonyok nem változnak, még sok inzulvencia fogja a piacot nyugtalanítani, mert ily viszonyok mellett elhullanak még a legjobbak is.

### Ipar.

— Nagyrészt ugyanaz áll az iparra, amit már a kereskedelemnél elmondtam, de itt különösen az építőipar nál mintha jobb hajnal derengése volna észlelhető a hamarosan meginduló városi építkezések folytán, amelyek talán felébresztik a magánépítkezést is. Az iparosokat intenzívebb támogatásban kellene részesíteni, lehetővé tenni nekik a nyers anyag beszerzését, mert ez ismételtén élesztelőleg hatna a kereskedelemre is. Az eddig rendelkezésükre bocsátott tőkék, még ha ol-

csóbbak is lettek, sem nem elegendők, sem nem eléggé olcsók.

### Malomipar.

— Itt különösen meg kell emlékezni a malomiparról. Városunkban a Vörös-féle hengermalom, Sárospatakon a Princz-féle, a Bodroglőn a cigándi és ricsei hengermalom érdemelnek említést.

— A budapesti fuvarparitások olyan helyzetet teremtettek, hogy nagyon kifizetődnek nekik a kereskedelmi örülés és a fogyasztó közönség olcsóbb lisztjez jutna. De itt ismételtén a régi baj, hiányzik a termény bevásárlásához a tőke és főleg az olcsó tőke. A bankráta leszállítása legjobban itt érezteti és éreztetné hatását, ha még jobban támogatnák őket, mert módunkban volna terményeiket itt felőrölve elhasználni, továbbá kedvező határszéli fekvésünknel fogva az importra szoruló Csehszlovákiát liszttel ellátni és így jelentékenyen járulhatnánk hozzá külkereskedelmi mérlegünk javításához és elégszilárd valutánk további szilárdulásának a fokozásához. Segítenék egyrészt a gazdasági társadalmon, másrészt a helyi kereskedelmi örülésekkel előmozdíthatnánk az olcsó kenyert és ezzel megindíthatnánk de faktó az olcsóbbodási folyamatot.

### Mezőgazdaság.

— Talán soha nem volt az olcsó pénznek ilyen döntő fontossága, mint ebben a rossz esztendőben. Jó gazdasági eredménynek nem volt fontos kriteriuma a pénz, de jelen esetben, amikor biztosítani kell a jövő év hozamát, talán a legfontosabb feladat a gazdasági társadalmat olcsó pénzzel ellátni, mert különben számolnunk kell igen sok gazdasági érték kidőlésével. Az eddig nyújtott hitelek talán megnyugtatólag, de semmi esetre sem kielégítőleg hatottak.

— E tekintetben fontos volna nemcsak az ingatlanokra, hanem a gazdasági felszerelésekre is kiterjedő olcsó annuitásos kölcsön, amely a gaz-



dasági beruházásokat és a többtermelést lehetővé tenni.

#### Szőlőtermelés.

— A mezőgazdaság keretében meg kell emlékezni a szőlőtermelésről, amely most éli a legkritikusabb napjait. Az olcsón nyújtott pénz lehetővé tette a szőlősgazdáknak a szüretet, az olcsó bankráta is jótékonyan hatott, de a jövő az sivár és itt igazán égetően szükség volna, hogy egy ilyen eminenter szőlőtermelő város és vidék lakossága megmentessék. Ez nézetem szerint elsőrangú kormányfeladat.

#### Szabadpályák.

— A szabadpályák az előbbieket folyományaként erősen a létminimum alatt vannak és mindinkább fejlődik a tőkét nem igénylő közvetítő szolgáltatást, ma holnap csupa ügynökkökből fog állani a város.

#### Bankok.

— Mindezek az állapotokon a bankok, a gazdasági élet öntöző csatornáit volnának hivatva segíteni, de erre képtelenek, mert tőkeszegények.

— A fővárosi nagybankok itteni expozitúrái nem azt a gazdasági hivatást töltik be, amelyet éppen nagyságuknál fogva betölteniök kellene, hanem átvetik a helyi bankok hivatását és üzleit, anélkül, hogy a város közönsége által hozzájuk fűzött reményeket beváltották volna. Nem gyakorolnak ingereuciót sem a kereskedelem, sem az ipar fejlődésére, ebben nem vesznek részt, úgy látszik, hogy ők is a várakozás álláspontjára helyezkednek.

— Az önálló kisebb vidéki bankok élet-halál harcot folytatnak a létezésükért. Majdnem mindegyik elvesztette békebeli vagyonát és rugalmasságát és a megmaradt kis tőkékkel igyekeznek a rezsit megkeresni. Ez egy sisiphusi munka, amely természetesen erősen érinti.

— Itt is sürgősen kellene

tenni valamit. Nézetem szerint az életképesnek talált egy pár önálló vidéki pénzügyintézetnek a hóna alá kellene nyulni: megfelelő, a Magyar Nemzeti Bank és a Pénzügyintézet Központ által nyújtandó hitellel kizártni velük a drága reescomptot, miáltal a piacon a pénz 4-5%-kal olcsóbb lenne, ami csak jótékonyan hatna a közgazdasági élet minden ágában.

— Nagyjából vázoltam a város és a vidék helyzetét. Minden irányban várják a segítséget és segíteni kell, ha nem akarunk majd az elkésett segítség miatt a romokon Mariusként könnyezni.

— A bankrátát nem kellene folytatónak leszállítani, hanem nagyobb tőkét bocsátani rendelkezésre. Mert az a 16 milliárd, ami az itteni piacnak a rendelkezésére bocsátatik, egy csöpp forróvíz a nagy hidegben, amely csupán ott melegít — pillanatnyilag ott is — ahol az érintkezés történik, de egyébként minden továbbra is hideg marad. A pénzt a bankráta jelentékenyen olcsóvá nem tette, mert a helyi piacra özönlő pénzek Budapestről szerezhetők s azok még jelentékenyen drágák ahhoz, hogy áldáshozólag hassanak.

Véleményem összefoglalva a piacot jobban és erősebben kellene alimentálni olcsó pénzzel, de ezenfelül a kormányoknak továbbra is gondosan figyelni arra, hogy ez a stratégia még mindig fontos gócpont, Sátoraljaujhely, ne haljon el, hanem főnixként új életre keljen.

## A százéves Akadémia Kazinczy-Kör ünnepe

A tudomány egyetemes művelésére hivatott tudós társaságok első jelentkezési formája a görög kultúra hatása alá került Egyiptom Alexandria városában alapított és sokáig nagy tekintélynek örvendett Muzeion volt. Jóval később, a XV. században jelentkezik ez az intézmény Olaszországban, ahol az egyiptomi mintára Firenzében alakult meg az első európai tudós társaság. Európa többi kulturális államai főleg a XVII. és XVIII. században szintén átvették az akadémiai intézményt, Anglia kivételével, ahol jelenleg sincs egyetemes tudományos célokat szolgáló és tudományos akadémiának minősíthető testület.

Magyarországon a XVII. század második felében és a XVIII. század elején több ízben került nyilvánosság elé egy tudós társaság létesítésének eszméje. Konkrét formában azonban csupán az 1825-27 országgyűlés 1825. november hó 3-án tartott kerületi ülésén Felsőbüki Nagy Páltett javaslatot a magyar nyelv csinosítására és terjesztésére egy tudós társaság létesítése iránt. Ez a javaslat sem jelentette volna mindjárt a megvalósítást, ha gróf Széchenyi István, aki akkor még alig beszélt magyarul, egy fejedelmi gesztussal birtokai egy évi jövedelmét erre a magyar kulturális célra fel nem ajánlotta volna. A nemes példát az ország többi főurairól is követvén, hamarosan összegyűlt 250.000 forint, amely az 1827. évi XI. törvénycikk szerint az akadémia alapvagyonaként alapított meg.

A Magyar Tudós Társaság tulajdonképpen 1830. november 17-én

tartotta alakuló ülését, amikor elnöké gróf Teleki Józsefet és másodelnöké gróf Széchenyi Istvánt választották meg. Jeleztős mozzanat volt az akadémia életében az 1859. év, amikor a nemzet újabb áldozatkészségéből a Dunaparton felépített hatalmas palotába költözködik át. Az alakulástól kezdve híven betöltötte az akadémia hivatását, erősítvén és hirdetvén a magyar kultúrát, amely Európa keleti államaitól elválaszta és a nyugati civilizációhoz kapcsolja a magyarságot.

A százéves évforduló s egyben a nagy alapító, gróf Széchenyi István emlékeztet a Zemplénnvármegyei Kazinczy-Kör is megünnepelni készült, kitzűzött és hivatászerű kulturális céljainak megfelelően.

A november hó 28-án délután 5 órai kezdettel a vármegyháza dísztermében rendezendő emlékünnepe végleges műsora a következő: 1.) Elnöki megnyitó, tartja Emödy László, a Kazinczy Kör elnöke. 2.) Zeneszám, előadja a sátoraljaujhelyi műkedvelő zenekar. 3.) Ünnepi óda, szavalja Szathmáry István, a belügyminiszteriumhoz beosztott vármegyei főjegyző. 4.) Ének számok, előadja Bihóy Zóra operaénekesnő. 5.) Ünnepi beszéd, tartja dr. Buday Károly főgimnáziumi tanár. 6.) Zeneszám, előadja a sátoraljaujhelyi műkedvelő zenekar. 7.) Ének számok, előadja Bihóy Zóra operaénekesnő. 8.) Záró beszéd, a Magyar Tudományos Akadémia képviselőjében tartja dr. Hóman Bálint, a Nemzeti Múzeum főigazgatója. Az énekszámokat zongorán kíséri Klacsó Béla polg. iskolai igazgató. Belépő-jegy 20.000 kor. Állóhely és diák-jegy 10.000 kor. Jegyek előre válthatók Kádár Gyula gyógyszerárban.

## H I E K.

— A Kazinczy-Kör közgyűlése. A Zemplénnvármegyei Kazinczy-Kör e hó 24-én kedden délután 5 órakor a vármegyháza dísztermében választmányi ülést tart, amelyre a tagok minél nagyobb számban való megjelenését ez uton is kéri az elnökség.

— Halálozás. Nátalfalvi Csontos Aranka f. hó 25-én hosszas betegség után elhunyt, temetése 17-én d. u. fél 3 órakor volt nagy részvét mellett. Az elhunytban özv. Csontos Gáborné egyetlen leányát gyászolja.

— Csempészség miatt egy évre elítélt lelkész. Nagyváradról jelentik: Halász Andor bánfi hunyadi református lelkész 50.000 lelt akart átvinni a határon feleségének gyógykezelése céljára, aki tizenhárom év óta a debreceni elmeegógyintézet lakója. A pénzt nem mutatta meg a határon, román vámőrségnek, azonban megtalálták nála, csempészség miatt tartóztatták és most meghallgatásának védelmére is egy évbörtönre ítélte a nagyváradai román bíróság.

— Nyilvános nyugtázás. Sátoraljaujhelyi tűzkárosultak listája 1925. évi november hó 6-án rendezett hangversenyen felírtak: Magy. Cukoripar r. Szerencs 2.000.000 korona, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő 850.000, Csajka Endre, báró Walcott Frigyes 150—150.000, N. 106.000, Lehoczky Miklós 100.000, Janka Károly, özv. Máriaassy Molnár Gyuláné, báró Schell F. nőné, ifj. gróf Széchenyi Rezső Wolf Lajos 50—50.000, Ösv. Dezső 40.000, dr. Malárt György, Szász Hermann 30.000, Galambos Béla, Gnán Lipót 25—25.000, Földes Ferenc 20.000, Blum Miklós, Szép Andor N. N. 10—10.000 koronát.

Minden héten sorsolunk az Újság. — Hetenként kedves meglepetésben és egy kellemes szórakozásban részesítjük olvasóit és előfizetőit az Újság. A lap előfizetői ép úgy, mint példányszámonkénti vásárlók részvehetnek az Újság sorsjátékában, ha a lap vasárnapi számánál a címlap jobb oldali felső sarokban levő sorsolási szelvényt levágnak a nevet és lakcímet ráírják s levelezőlapra felragasztva az Újság V. Vilmos-császár-uti főkiadóvatalába beküldik, úgy, hogy a legkésőbb szeptember 1-én beérkezett szeptember 1-én sorsol több hasznos nyereményt, így például 40 q. első osztályú felsősziléziai selyem, hol egy pár elegáns pártbundát, egy pár elegáns téli kabátot, és mindenki részvehet. Tehát aki már egyszer nyert.

— Rémes gyógyszer. A Magyarországi gyógyszeripar hűsíti a veszi az Agrárpatkányirtó szerkezettárbán, díjazott szitónél: Sz. Kossuth Lajos u. 14.

A legszebb és legkedvesebb  
KARÁCSONYI AJÁNDÉK egy  
**SZIPÁL** -féle művészi fénykép  
vagy nagyítás

Egyben felkérem a t. rendelőmet, hogy rendeléseiket idejében adják fel, nehogy munkatorlás következtében késést szenvedjen.

Felvételek este villanyfénynél is készülnek  
**SZIPÁL** művészi fényképészete Sauerjé Petőfi-u. 14.

**WESTEND-szálló**  
VI. Belső-tér 3.  
(Nyugati pályaudvaron)  
**MEGNYILT!**  
Központi fűtés.  
Melegvíz a mosdókban.  
Fürdők — Lift.  
Szobaárak központi fűtéssel, hideg, meleg vízzel 4000 K-tól 60000 K-ig.  
Pongrácz Sándor  
igazgató.

**BERETVÁS PASZTILLA** a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

**Meisels Miksa**

uri szabó-üzlete

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

**Szövetek raktáron**

**Külön részletűzlet**  
kedvező fizetési feltételek mellett

Saját érdekében olvassa el

Sátorajauhely látványossága!

Divatcsarnok

Sátorajauhely, Wekerle-tér

NŐI DIVATOSZTÁLY:

- Női ihlmez. ing és nadrág 27.000 K
Női div. színű harisnyák 15.000 K
Legújabb divatu szvetter blousok darabja 128.000 K
Női nap- és esernyők 88.000 K
Divatos nyaksálak minden színben 54.000 K
Gyermek ruha és kabátka különleg. 48.000 K-tól
Női trikó belelt keztyűk párja 29.500 K
Világhírű pécsi „Hamerli” bőrkéztyűk 110.000 K
Férfi, női és gyermek a ső tritók 40.000 K-tól
Legújabb francia divatu menyasszonyi koszorúk és köpenyfátyolok 40.000 K-tól
Damast törülközők mje 18.000 K
Gyermek keresztelő ruhák és szallagok.
Orosz kölni vizek, pipere szappanok, fésűk, fogkefék, hajkefék, ruhakefék, legújabb divatu bőr retikülök, selyem batik, himzett zsebkendők, női kelen-gyöbe való legszebb kivitelű fehérneműk, agyarniturák, damast kávé és ebédlő garnitúrák, színes nadrág-combinék — nagy választékban.

URI DIVATOSZTÁLY:

- Selyem mellű férfi ing 99.000 K
Flanet ing div. színben 48.000 K
Köper hosszú a. onadr. 48.000 K
Selyem nyakendők legújabb divatszínűk 10.000 K-tól
Férfi gamason csontgombbal 52.000 K
Angol gyap u vadász harisnya 50.000 K
3 par divatruknai 25.000 K
Világhírű „Joss” orosz tanvedjegű kemény gallerok legújabb div. dupla 15.000 K
Ugyanaz szimila 13.000 K
Ugyanaz punogaller 10.000 K
Ugyanaz vedj kez-elők parja 20.000 K
Angel zsebkendők 8.000 K
Gummi nadrágtartók 28.000 K
Gummi zolni tartó 10.000 K
Trikó belelt fe. keztyű 29.500 K
Esernyők darabja 88.000 K
Kézeltő gombok parja 4.000 K-tól
Legújabb Pul Over angol gyapju divatmelé-nyek 225.000 K
Selyem nyaksálak minden színben 54.000 K
Olasz talapok minden divat színben 130.000 K
Divat sportsapkák 48.000 K

- Világhírű „Hamerli” pécsi kutyá- és szarvasbőr KEZTYÜK
Világhírű „Gyukits” KALAPOK
állandóan raktáron
Világhírű „Joss” oroszán vedjegű
SELYEM INGEK
nagy választékban.

Utazó bőröndök és kosarak minden méret- és minőségben.

Utolsó hét a városi moziban. — Minden előadás szenzációs műsorral.

November 21-én, kedden este 6 és 8 oraker

A PAVA HERCEGNŐ (Párizs demona.)

Mac Murcay, amerika első tán-művésznője, legszebb szerepe 8 felvonásban. Augol híradó.

Nagyon érdekelheti a közönséget az a mai lapszámunkban megjelent hirdetés, melyet Szabó Ferenc debreceni hentesiparos tett közzé zsiradék áráiról. Ezek az árak mélyen alatta járnak az ujhelyi hentespiac árainak s nagyon kedvező lehetőséget nyújtanak a háztartásoknak. Ugy-látszik, a debreceniek fogják le-törni az itteni huspiac drágasá-gát, mert szó van arról, hogy a debreceni árakkal nyitnak itt üz-letet. A 30 ezer koronás zsirár mellett mindenesetre jobban jön ki a fogyasztó, ha Debrecenből hozatja szükségletét, mert az ol-csósághoz prima árut is kap.

Futball. Az őszi bajnoki forduló utolsó meccsei kerülnek elődtésre vasárnap. A dohánygyár mögötti sporttelepen d. u. 2 órakor játszik bajnoki mérkőzést a SAC. a Miskolci Kereskedelmi Alkalmazottak Sport Egyesületével. Reméljük a Sac. fölünyes győzelmét és gól-arányának feljavítását. — Annál nehezebb munka vár a most elég jó formát kijátszó Egyetértésre. Ozdon méri össze erejét az ottani Törökvész csapatával. Ha a nehéz ut fáradalmait nem fogják megvi-selni a játékosokat és ugyanolyan lelkesedéssel fognak belefeküdni a játékba, mint legutóbb, az Egyet-értés győzelmét is tippeljük.

Modern új alakban. régi eszméihez híven jelenik meg a „Magyarság” című, Mitolay István dr. kitűnő tollával szerkesztett napilap. Az új alakot szükségessé tette a lap olvasótáborának hatalmas növekedése. Az új rotációs gépek kétszer olyan gyorsan állít-ják elő tetszetős, izléses, tartalmas kivitelben a közkezdvelt napilapot. A lap nagyobb alakja, bővebb terjedelme dacára is, a régi előfi-zetési árban rendelhető meg a kiadóhivatalnál Budapest, VII., Miksa utca 8.

Szoptatós dada, bőteju, egészséges (röntgen, vérvizsga-lattal) mindenkor rendelkezésére áll az évtizedek óta közismert Dr. Szegőtele Dajkavizsgálóban. Budapest VI. Sziv u. 69. Min-denféle megbizatosok és felvilá-gosítások telefonon is. Interurb. 98—22.



SZÍNHÁZ

Mar házy a társulatáról.

Nagy, színes plakátok hirdetik immár városzerte, hogy nem is egész két hét muiva, december 3-án megkezdődik a színházi sze-zon.

Minden ilyen kis városban a szenzáció újságával jár az ilyen híradás, ma talán inkább, mint bármikor, mert a robotos, nehéz életben, mely egyformán fekszik mindannyiunk mindennapján, néha napján egy pár órára feledést, jó-tékony szórakozást, üdülést ígér egy-egy színházi est. Egy pihe-nésre alkalmas megállót a szörnyű forgatagban, kicsiny oázist sorsunk számunkavarta sivatagában.

Őket sem kimélte a nehéz idő-járás. Sőt talán legkevésbé kimélte. A legnehezebb sor ma a színház-direktoroké. Marházy is, ez a kü-lönben sok bonhomival megál-dott nagy életfilozófus, nagyon észrevehető nyomait hordja annak a tarlójárásnak, amely a mult és jövőbeli szezonja közé esik. De azért örömmel fogad a mi kedves régi jó ismerősünk és kérdésünkre, mik a terveik, kik a tagjai, milyen reményekkel jött, készségesen ad választ.

Ki sem mondhatom én, a feleségem és társulatom, milyen repesve vártuk illetve várjuk az új szezonot. Régi tagjaim olyan himnuszokat zengtek Ujnelyről az új tagoknak, hogy bizony Ujhely-nek erős feladat jut, ha félig is igazolni akarja azt, amit az itt voltak már heigérik a jövevé-nyeknek.

Társulatom régi tagjait: Nemes Bellát, Gabanyi Böskét, Földessyt, Márkust, Ekecsét, Veszelyt Sarlajt nem kell külön bemu-tatni. Jobbak mint voltak. Hiszen azóta is tanultak, fellődtek. — Szubrette-primadonnánk Ujházy

Sealskin bundák

mérték után 3.000.000 K.-tól

Opossum

320.000 K.-tól

és mindenféle szőrme nagy vá-lasztékban

BUTELLA TESTVÉREK

szűcsök üzletében

Saujhely, Kossuth Lajos-u. 35.

Szalonna és zsirszükségletét a legolcsóbban szerezhethi be

SZABÓ FERENC hentes és csemege-áru üzletében

Debrecen, Dégenfeld-tér 3.

- Tiszta olvasztott sertés zsír kilogramm 30.000 korona
Háj 28.000 "
Zsirszalonna 26.000 "

Elsőrangú főlvágottak, kolbászaruk és csemege-szalonna a legjutányosabb áron.

|| Rendelést postacsomagokban azonnal eszközöljük. ||

Nusi. Pályáját 5 évvel ezelőtt ná lam kezdte; tölem Kecskemétre került, onnan visszavágyott haza, hozzánk. Mindig pajzán, jókedvű, pompás kis leány. Szép, eleven, fürgé, pompás táncosnő. Ő hiva-tott betölteni Bellák Aranka helyét.

Primadonnánk egy igen jó-nevű művésznő: Papp Manci. Nagyszerű színésznő, remek toa-letekkel; kiváló énekesnő s amel-lett pompásan táncol. Halmy Ve-rát fogja feledtetni. Molnár Lili helyére Simon Gizi jön. Neki már tekintélyes mult áll a háta megett. Két éves színésznő. Kedvesen táncol, énekel és pajzán mint minden szubrett.

Hősnők Benkő Ilona. Kec-kemét, Győr, Fehérvár állnak a háta mögött. Fejedelmi alak, szép, gyönyörű organum, meleg és sok sziv.

Komikánk Dinnyési Rózi. Kész művésznő, diskret és amel-lett kacagató, nem tulzó, de tud tapsokat kicsikarni. Jó hangja van és jól táncol.

Márkusról kell még külön megemlékezni. Egy éves mult után ambiciózus munkájával remek fej-lődést ért el. Ez a fiu a büszke-ségem, de rá is szolgált.

Ki kell emelnem, sőt talán vele kellett volna kezdenem — a karnagyunkkal — Bethlen László-val. Majdnem attrakció ez a min-den izében művész ember, aki már mint komponista is sok sikert ért el. Elődöm volt Kaposvárott mint igazgató. Ki kell jelentenem, hogy hosszú évek kellettek ahoz, hogy feledjem. Most, hogy velem van, látom, hogy a sok dicséret, melyet utána hallottam Kaposvárt, még mindig kevés. Zenekara fe-gyelmezett és minden izében ki-válót nyujt. Pompás zenészek van-nak alatta, akik becsülik és sze-retik.

Hanem hát mindehez sok pénz kell. A kis színháznak leg-alább 25-ször kell teljesen meg-telni, hogy a rezsi bejöjjon. Mind-amellett már leadtam és kijöttem az előzetes jelentésemmel. Nem fűzhetek ezuttal mást hozzá, mint azt, hogy mi mindent hozunk, ami jó és amit a közönség kíván. Rajta mulik mit nyujt és mit kíván!

A városi moziban nov. 25-én, szerdán este bemutatásra kerül: CENTAUR ASSZONYA.

ARION

fogkrém-fogpor

fehért! üdit! konzervál!

A mai kor legtökéletesebb fogkrémje és hogy erről meggyőződjék, fájadjon be

Hoffenberg Jenő

ilatszertárába Sátorajauhely

hol

ingyen kap

egy próbatubust.

Ha egyszer megpróbálja, sohasem használ mást.



**KÖZSEGI TISZTIVISELŐK TÁRGYSORSJÁTEKA**  
 MUZÁS: 1925. ÉVI JANUÁR HO 26-ÁN 8 ÓRÁKOR  
 SORSJÉGYEK MINDENYKÉNT KAPHATÓK  
**10000 KORONÁERT NYERHET!**

Hatüléses sze ólyautót vagy amerikai „CORMICK” traktort 3 vasú ekével, azonkívül eredeti „KÜHNE”-féle 8 lóerős szivógáz lokomobilt, VD80 jelű 800 m/m dobszélességű komplett esőplószekrényt, 6 lóerős benzinelokomobilt, motorkerékpárt oldalkocsival, „Prima Drill” vetőgépeket, gazdasági szekereket, gabonatisztító rostákat, borsajtókat, takaréktűzhelyeket, darálókat, szőlőszúzókat, répavágókat stb. stb. **1000 nyeresémtárgy** 750.000.000 millió kor. értékben  
**KÖZSEGI TISZTIVISELŐK ORSZÁGOS EGYESÜLETE** Bpest, IV., Irányi-utca 21. Telefon: J. 151-45. Nyeresem nyitárgyak a „Kühne” gépgyár Bpest, VI., Vilmos-császár ut 59. szám alatti helyiségekben vannak kiállítva.

**Aprított tűzifa** legolcsóbb napi áron minden mennyiségben  
 és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható.  
**JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA** fakeskedők  
 SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

**G SERÉPKÁLYHÁK**

legjobb minőségben jótállás mellett olcsón kaphatók.

Cserépkályhák, vaskályhák, spórok javítását és kifalazását azonnal és olcsón eszközölöm. — Tűzálló téglalapok és schamot-föld mindenkor kapható

**OTIEPKA JÓZSEF** kályhakészítőnél

Sátoraljaujhely, Tompa-utca 24. szám.

Felsőszilézia legjobb porosz szalon

**szobafűtő szene**

GEORG v. GIESCH E's ERBEN

**Wildensteinsegen-Richthoffenschacht**

bányájából megrendelhető a magyarországi vezérképviselőnél

**Urbán** szénkereskedelmi r.-t. Budapest V., Nádor-utca 12. sz.

Karwini szén, koks, kétszermosott kovácsszén

Helyképviselőt elsőrangú referenciákkal keresünk

Értesitem a n. é. közönséget, hogy **műasztalos műhelyemet áthelyeztem**

az államrendőrséggel szemben, a pincédombon levő

**Scwharcz József-féle műhelybe.**

Munkácsi-utca 20. szám alatt levő műhelyemet bezűnttettem.

**Szilvásy Bertalan** műasztalos.

**Vásároljon**

a Magyar Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezetek fiókjában, hol minden 100.000 K-ás vásárlás után egy

**Közérdekű Liga sorsjegyet kap ajándékba.**

Főnyeresemény: K 100.000.000  
 Össznyeresem.: K 1.200.000.000

A nyeresémtárgyakat a nyerők a nyeresémtérték erejéig saját tetszésük szerint választják.

Egyezer kettőszáz k ö t e t b ől álló

**kölcsönkönyvtárnak alkalmas**

**modern könyvtár**

eladó.

Kohn Pinkász Tokaj.

**A fűszeres,**

aki Önnek — tisztelt Háziasszony — az ujonnan forgalomba hozott **VALÓDI SZENT ISTVÁN CIKÓRIA KAVÉ**T ajánlja, önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javát akarja, mert ez a



cikória kávé nemcsak hogy kiváló minőségű, de alapjában véve olcsó is, mert a gyár ajándéku

minden doboz sarkába pörkölt szemeskávét tesz

**Ez a fűszeres megérdemli, hogy Ön őt állandóan vevőként támogassa!**

**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**

ujonnan készült komplett **hálószobák, székek és asztalok**

gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetők be.

**PHOENIX**

gyorsvarrógépek kaphatók minden jobb varrógép üzletben. Ahol nincs, oda szállít a vezérképviselőség.

**SZÉKELY ZOLTÁN**

Budapest, VII., Akácfa-u. 34.

Kötőgépek, orsózó- és bolyhozógépek, ajourzó, tamburirozó gépek, gombprések, butznik, überwending, 1-2 és 3 fonállal. minden iparra külön speciális varrógép. — Kérjen ajánlatot az ipar megadásával. Tük az összes speciális gépekhez.

**SZABÓ PALNAL** semmi sem drágább mint másutt, sőt **mindent nála vásárolhat legolcsóbban!** Telefon 126.